



# Interbibly

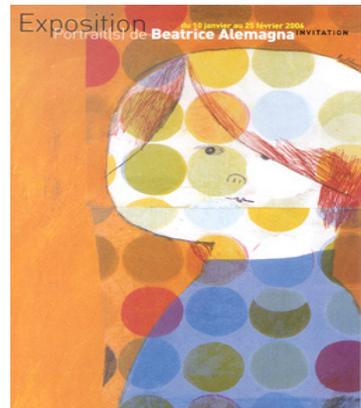
Agence de coopération entre les bibliothèques, services d'archives et de documentation  
Champagne-Ardenne

## La lettre d'Interbibly



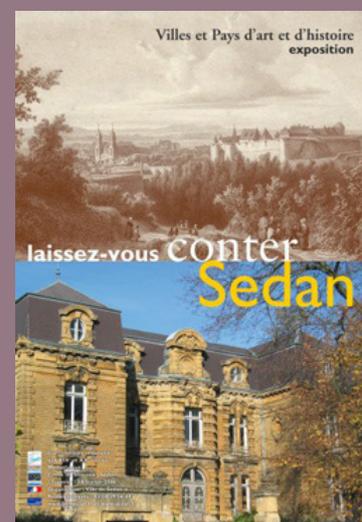
*Écritures brodées*  
jusqu'au 11 mars  
Médiathèque de  
l'Agglomération Troyenne

*Portrait(s) de Béatrice Alemagna*  
jusqu'au 25 février  
Médiathèque Cathédrale  
de Reims



*Châlons sur scène : de  
la Comédie à la Comète*  
jusqu'au 22 avril  
Bibliothèque Georges  
Pompidou de Châlons-en-  
Champagne

*L'Architecture sedanaise  
aux XIXe et XXe siècles*  
jusqu'au 18 février  
Médiathèque municipale de  
Sedan





# Sommaire

 **Le dossier**

 **Les expositions**

 **Les manifestations**

 **Les formations**

 **Les publications**

 **Les annonces**

 **Sur le web**

 **Rappel sur l'agenda**

## *Terres de Champagne-Ardenne et Trésors des premiers imprimeurs*

Interbibly, l'agence de coopération entre les bibliothèques, les services d'archive et de documentation de Champagne-Ardenne vous présente :

### Terres de Champagne-Ardenne Cinq siècles de cartographie Une exposition virtuelle sur [www.interbibly.org](http://www.interbibly.org)



Cette exposition présente les plus beaux documents des collections patrimoniales de cartes et de plans des bibliothèques et des services d'archives de Champagne-Ardenne et de la Bibliothèque nationale de France. Elle permet à un large public de découvrir des cartes trop mal connues, trop peu étudiées, souvent mal signalées. Elle propose une grande diversité de documents et d'échelles : esquisses, lavis, cartes manuscrites, lithographies aquarellées, cartes gravées, atlas, parchemins, plans de villes et de villages, arpentements, relevés parcellaires, plans terriers, plans cadastraux, démarcations frontalières, vues satellitaires, etc.

Cette exposition virtuelle offre la possibilité de zooms de grande qualité qui dévoilent les moindres détails des cartes et des plans présentés.

Parallèlement, une exposition, composée de 22 panneaux et de documents originaux différents selon le lieu de présentation, circule en Champagne-Ardenne :

– **actuellement du 13 janvier au 22 mars 2006 : Musée d'art et d'histoire de Langres**

– 7 avril-3 juin 2006 : Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

– septembre-octobre 2006 : Médiathèque de Sedan

– novembre-décembre 2006 : Bibliothèque universitaire (Croix Rouge) de Reims

– janvier-mars 2007 : ancien collège des Jésuites à Reims.

L'exposition est accompagnée d'un catalogue co-édité avec Somogy Editions d'art (22 euros).

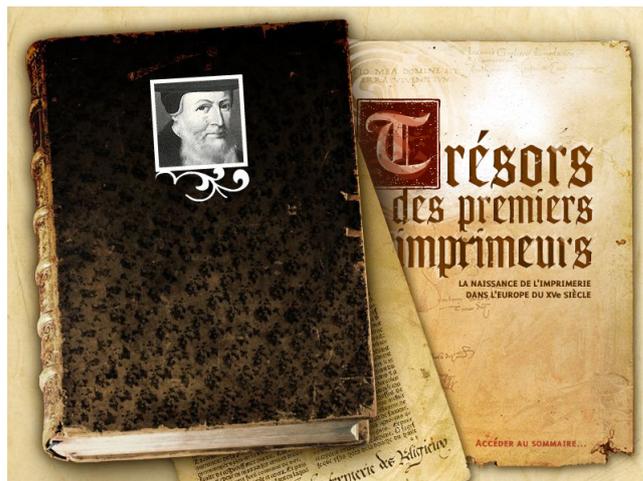
Contact : Interbibly 3, rue Cosme Clause 51000 Châlons-en-Champagne

Tél/Fax : 03 26 65 02 08 – Mél : [interbibly@interbibly.org](mailto:interbibly@interbibly.org)

## **Trésors des premiers imprimeurs**

**Une histoire interactive sur Internet**

[www.interbibly.org](http://www.interbibly.org)



Cette histoire interactive de l'imprimerie met en scène de façon vivante la vie du Bas Moyen Age et de la Renaissance. Elle permet aussi de découvrir les collections des bibliothèques et des services d'archives de Champagne-Ardenne qui conservent un nombre important d'incunables de grande valeur par leur provenance, leur texte ou leur place dans l'histoire de l'imprimerie.

Au départ sous forme de cédérom, co-produit par Interbibly et Index+, « Trésors des premiers imprimeurs » est désormais disponible en ligne : [www.interbibly.org](http://www.interbibly.org)

Contact : Interbibly 3, rue Cosme Clause 51000 Châlons-en-Champagne

Tél./Fax : 03 26 65 02 08 – Mél : [interbibly@interbibly.org](mailto:interbibly@interbibly.org)

## **Les expositions**

### **Résultats de la fouille archéologique du chantier de la médiathèque Cathédrale**

**à partir du 10 janvier**, Bibliothèque Carnegie de Reims

Exposition permanente constituée d'une douzaine de panneaux chronologiques et conçue par l'Institut national de recherches archéologiques préventives (inrap) avec le concours de la Direction régionale des affaires culturelles de Champagne-Ardenne. Elle vise à présenter le résultat des fouilles archéologiques menées sur le chantier de la médiathèque Cathédrale en 2000, et à travers lui, les évolutions urbanistiques qu'a connues la ville de Reims de l'époque gauloise à nos jours.

## **Balade dans le patrimoine de l'Aube industrielle**

**jusqu'au 15 février**, CDDP de l'Aube

Exposition présentée par le CDDP de l'Aube, en partenariat avec les Archives départementales de l'Aube. Cet événement, qui a pour but de faire découvrir aux élèves le patrimoine industriel local des XIXe et XXe siècles, se compose d'une vingtaine de panneaux thématiques traitant de sujets aussi divers que l'usine dans la ville, l'histoire et le destin de sites industriels majeurs (Sainterie de Vendevre, Moulins Sassot et Malterie de Nogent), l'univers des ateliers, l'habitat patronal et ouvrier, les jardins ouvriers, les fêtes, les archives de l'entreprise, le rôle de l'inventeur et des inventions, la place des arts et de la technique dans la conception industrielle, l'importance de l'image de marque et de la publicité dans le processus de vente. Cet accrochage est complété par une sélection de documents reproduits (publicités, photographies, cartes-postales, lettres, plans...) provenant des archives départementales et traitant par thème du travail en entreprise, de la vie sociale et des loisirs, de l'architecture industrielle, du matériel technique de l'industrie, de l'habitat de l'industrialisation, des produits manufacturés, de la publicité et des marques. Cette exposition permettra aussi au visiteur de découvrir de multiples machines et produits textiles provenant de la collection de l'Association « Romilly Patrimoine », partenaire de cette manifestation. Egalement au programme, projection de films d'archives (clips publicitaires de grandes marques auboises du textile et documents d'actualité), découverte des dossiers pédagogiques portant sur le patrimoine industriel mis en ligne sur le site du CDDP :

<http://www.crdp-reims.fr/cddp10/dossiers/arts-culture/dossiers>.

## **Marianne divorce ! La séparation des églises et de l'Etat dans la Marne**

**jusqu'au 18 février**, Bibliothèque Carnegie de Reims

A l'occasion du centenaire de la loi de séparation des Églises et de l'État, la bibliothèque Carnegie accueille une exposition réalisée par les Archives départementales de la Marne sur l'histoire de cette Séparation dans notre département. Autour

de documents d'archives, affiches, tracts, cartes postales anciennes, l'exposition revient sur les origines, le vote et les conséquences de cette loi à la fois originale dans le paysage juridique européen et considérée aujourd'hui encore comme fondamentale dans les institutions actuelles de la République française. Cette exposition est complétée par un cycle de conférences.

## **L'Architecture sedanaise aux XIXe et XXe siècles**

**jusqu'au 18 février**, Médiathèque municipale de Sedan

Cette exposition présente l'architecture de Sedan de 1801 jusqu'à nos jours. Du quartier de la Sorille à la Place Alsace-Lorraine, l'exposition plonge les visiteurs dans les bouleversements architecturaux et urbanistiques liés aux guerres et aux Trente Glorieuses. Une occasion pour redécouvrir Sedan, de l'éclectisme du XIXe siècle à l'architecture contemporaine.

Parallèlement à l'exposition, des visites guidées (durée : 1h30) sont organisées les : 11 février 2006 : Découverte de Sedan de 1920 à 1950, de la Corne de Soissons à la Place d'Armes, 18 février 2006 : Découverte de Sedan de 1950 à 1980, départ à 15h à la Médiathèque, Corne de Soissons.

## **Architecture et bois en Champagne-Ardenne jusqu'au 18 février**, Médiathèque Croix-Rouge de Reims

Cette exposition présente 36 réalisations contemporaines utilisant le bois. Photographies de Pascal Stritt et textes de Jean-Philippe Blondel. Exposition réalisée par la Maison de l'architecture de Champagne-Ardenne avec le soutien du conseil régional de l'Ordre des architectes.

## **Portrait(s) de Béatrice Alemagna**

**jusqu'au 25 février**, Médiathèque Cathédrale de Reims

Exposition rétrospective autour de l'œuvre de Beatrice Alemagna qui regroupe 154 cadres dont les planches originales de ses albums, des projets personnels ainsi que des affiches. Présentation de l'univers esthétique de cette jeune italienne

qui aime travailler différentes techniques : crayon, peinture, pastel, feutre, gravure, découpage, tissus, et tout récemment l'animation. Des créations toujours très remarquées et souvent primées, pour une artiste qui semble être aussi appréciée des adultes que des enfants. La bibliothèque a édité à l'occasion de cette exposition une brochure, disponible gratuitement sur demande.

### **Écritures brodées**

**jusqu'au 11 mars**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

Après une première expérience menée en 2004 autour des bestiaires, la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne a de nouveau réuni les passionnés de broderie, sous la houlette du créateur José Ahumada, au cours d'un atelier initié au printemps dernier sur le thème de la lettre. Invités à explorer les différentes formes d'écritures (abécédaires, lettrines, calligrammes, hiéroglyphes, symboles mathématiques, etc.) pour en donner une interprétation personnelle, les participants à l'atelier disposaient d'une liberté totale quant aux supports, techniques ou matériaux utilisés. Travail de création, d'imagination, de savoir-faire, l'atelier proposait ainsi une démarche intellectuelle autant que manuelle. Étonnante, contemporaine ou parfois décalée, cette exposition nous livre le résultat de leurs travaux à travers une centaine de cadres, et nous incite à poser un regard neuf sur cet art millénaire.

**Châlons sur scène : de la Comédie à la Comète**  
**jusqu'au 22 avril**, Bibliothèque Georges Pompidou de Châlons-en-Champagne

Les Archives municipales de Châlons-en-Champagne proposent une exposition sur l'histoire des scènes de théâtre châlonnaises du Moyen Âge à nos jours. Autour de plus de 100 documents originaux, le passé architectural et scénique de notre ville reprend vie, notamment avec la présentation d'éléments de l'ancien théâtre de La Comédie et d'affiches du XIX<sup>ème</sup> siècle restaurées pour l'occasion. L'exposition, qui a nécessité plusieurs mois de recherches et de préparation, allie à la fois rigueur scientifique et mise en scène surprenante afin d'intéresser les férus d'histoire, les curieux, mais aussi les plus

jeunes.

### **Couleur pays**

**du 7 février au 17 mars**, Bibliothèque adulte de Vitry-le-François

### **Les effets spéciaux au cinéma**

**du 14 février au 18 mars**, Médiathèque municipale de Vitry-le-François

### **Voyage aux îles**

**du 1er mars au 31 mars**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

L'exposition propose la visite guidée de trois îles. Des espaces interactifs conçus avant tout pour les enfants, pour leur faire partager un univers onirique. Un jardin imaginaire pour s'y promener, une maison-cuisine pour voyager en Italie et un salon de la mer pour s'y reposer et pourquoi pas rêver. Comme dans les illustrations, on retrouve l'esprit du collage, le foisonnement de détails, la surprise et la joie de vivre. Une visite pour quitter la grisaille du réel et emmener les autres ailleurs, dans ce pays imaginaire où tout est possible. Et tout est possible, on peut enfin visiter la triple fleur magique, aller au bal musette de Margherita et rencontrer des poissons-lapins.

### **A la découverte des milieux marécageux**

**du 7 au 25 mars**, Bibliothèque municipale de Saint-André-les-Vergers

Exposition de photos animalières et de la nature. Photographies de Pascal Bourguignon et de Pascal Lorgeoux, photographes présents au festival de Montier-en-Der. (vente dédicace des ouvrages de Pascal Bourguignon). En partenariat avec la Ligue de protection des Oiseaux de Champagne.

### **L'Égypte antique**

**du 7 mars au 15 avril**, Bibliothèque enfantine de Vitry-le-François

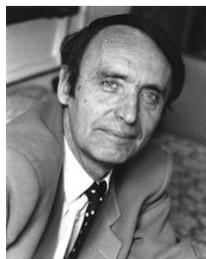
### **Dernières nouvelles d'Internet**

**du 4 avril au 6 mai**, Médiathèque municipale de Vitry-le-François

## Les manifestations

### *Rencontre avec Joël Schmidt*

**le 9 février à partir de 18h30**, Librairie  
Apostrophe à Chaumont



La Médiathèque Les silos et la librairie  
Apostrophe (Chaumont, Haute-Marne, 52)  
proposent un nouveau cycle de rencontres  
d'écrivains pour l'année 2006. Ces rencontres  
seront animées par l'écrivain Georges-Olivier  
Chateaufort.

Aussi, Maïté et James Hugueny, libraires, et  
l'équipe des silos ont le plaisir de vous inviter à  
une rencontre avec Joël Schmidt, écrivain,  
critique et éditeur. Il a collaboré à plusieurs  
encyclopédies (Universalis, Hachette,  
Larousse...) et a reçu de nombreuses  
distinctions : Académie française, Ville de Paris,  
Société des gens de lettres.

Joël Schmidt est né en 1937. Ses premiers  
souvenirs remontent à juin 1940 et son enfance,  
passée sous l'occupation allemande, dans le  
même appartement qu'il habite toujours, près du  
Sénat investi alors par l'Etat-Major de l'Air  
allemand, lui a donné le goût irrémédiable de  
l'histoire et de ses drames.

Son goût de l'indépendance s'est manifesté dans  
une carrière d'écrivain (il est l'auteur d'une  
trentaine de livres, histoire, romans, essais,  
biographies), de critique (il est chroniqueur  
littéraire depuis 1966 à l'hebdomadaire  
protestant « Réforme »), et d'éditeur, comme  
lecteur dans de nombreuses maisons d'édition,  
comme membre du comité de lecture des  
Editions Albin Michel. Joël Schmidt a participé  
pendant quinze ans, régulièrement, à l'émission  
Panorama sur France-Culture, de 1984 à 1999.  
Actuellement, il présente une chronique de livre  
d'histoire sur Radio Notre-Dame tous les samedis  
vers 10H45.

Joël Schmidt est non seulement connu et  
apprécié en France et dans les pays francophones  
mais aussi à l'étranger et pour preuve : plusieurs  
traductions de ses livres dans une dizaine de pays.  
Les rencontres d'écrivains bénéficient du soutien  
de la DRAC Champagne-Ardenne et de la  
Région Champagne-Ardenne/ORCCA

Bibliographie :

Romans : *Allemagne, j'écris ton nom*, Albin  
Michel, 1990. R/SCH/a, *Le Pavillon de l'Aurore*,  
Le Rocher, 1993, *Le Testament de Clovis*,  
Flammarion, 1996. R/SCH/t, *La Métamorphose  
du père*, Le Rocher, 1996, *Je changerai vos fêtes  
en deuil*, Albin Michel, 2001

Documentaires : *Dictionnaire de la mythologie  
grecque et romaine*, Larousse, 1998. U/292/SCH,  
*Les Nibelungen*, Zulma, 2001, *Vie et mort des  
esclaves dans la Rome antique*, Albin Michel,  
2003. 937/SCH, *Eros parmi les dieux*, La  
Musardine, 2003, *Les Gaulois contre les  
Romains*, Perrin, 2004, *Dictionnaire des  
écrivains contemporains de langue française*,  
Editions Mille et une nuits, 2004, *Saint-Pierre*,  
Presses de la Renaissance, 2005, *Jules César*,  
Gallimard, 2005, Prochaine rencontre : Poésie  
surprise dans le cadre du Printemps des poètes,  
le jeudi 16 mars à 18h30.

### *Intégration par le sport : le cas des athlètes professionnels immigrés*

**le 9 février à 18h30**, amphi 2, Faculté des  
Sciences à Reims

Dans le cadre du cycle de conférences "Les  
Jeudis de la Science", conférence par Manuel  
Schotte, docteur en STAPS (sociologie) à  
Paris X - Nanterre, Marc Falcoz et Michel  
Koebel, enseignants-chercheurs à l'UFR STAPS  
de Reims.

### *Le mal, un défi pour la raison*

**le 9 février à 18h30**, Médiathèque municipale  
d'Epernay

Classe philo avec l'association « Métalogue » par  
Fabrice Collot.

Entrée à la séance de 1,50 € (abonné) à 3 € (non  
abonné).

***Atelier d'écriture animé par Jean-Marie Pellissier***

**les 10 et 24 février à 17h**, Médiathèque Romain Rolland de Saint-Dizier  
Pour les adultes.

***Musicaline***

**le 11 février à 11h**, Médiathèque des Chartreux de Troyes  
Découverte de la musique pour les 0-5 ans et leurs parents.

***Tartines et comptines***

**le 11 février à 16h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne  
Histoires en musique pour les 0-3 ans et leurs parents.

***L'Atelier de la Marionnette sous toutes les coutures***

**du 11 au 26 février**, Vitrine du Conseil général des Ardennes

***Maintenant l'euro***

**le 14 février à 18h30**, Médiathèque municipale d'Epernay  
Classe éco avec l'association « Métalogue » par Jean-François Bacchetta.  
Entrée à la séance de 1,50 € (abonné) à 3 € (non abonné).

***Fantastic games, les jeux des mondes imaginaires***

**le 14 février à 18h30**, Médiathèque des Chartreux de Troyes

***Les dites du pain***

**le 14 février à 17h**, Bibliothèque adulte de Vitry-le-François  
Contes par Marie-Pierre Caburet.

***MangAdos***

**du 14 au 17 février à 10h**, Médiathèque des Marots de Troyes  
Atelier de création de personnages et création d'un manga.

***Entre dans la toile !***

**du 14 au 18 février à 10h**, Médiathèque des Chartreux de Troyes

Atelier de création numérique autour de l'art et de la peinture, pour les 9-13 ans.

***Grosse légume***

**le 15 février à 14h30**, Bibliothèque enfantine de Vitry-le-François  
Conte par Marie-Pierre Caburet pour les 5-8 ans.

***Croque livres***

**le 15 février à 15h**, Bibliothèque-Médiathèque Goncourt de Bar-sur-Seine  
Pour les enfants de 4 à 7 ans.

***Les animaux qui parlent***

**le 15 février à 14h30**, Médiathèque municipale d'Epernay  
Heure du conte pour les enfants à partir de 6 ans par Christine Dupont (Les Maisons du conte d'Ardenne).

***Contes d'ici et d'ailleurs***

**le 15 février à 16h**, au Bibliobus (place Méditerranée à Epernay)  
Heure du conte pour les enfants à partir de 6 ans par Agnès Deschamps (Les Maisons du conte d'Ardenne). Réservation obligatoire auprès du bibliobus au 06 87 86 97 98, dans la limite des places disponibles.

***CinéMômes***

**le 15 février à 16h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

***Goûter littéraire pour adolescents***

**le 16 février à 15h**, Bibliothèque Georges Pomidou de Châlons-en-Champagne  
Un livre, un groupe, un débat, des idées, un goûter, voici les mots-clés de cette activité. Le principe du goûter littéraire est de réunir des adolescents autour d'un livre choisi au préalable et d'en débattre dans une ambiance détendue, le tout autour d'un petit goûter. Les séances s'adressent à des adolescents âgés de 11 à 16 ans, sur inscription.

***CinéAdos***

**le 16 février à 16h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***Ludothèque pour ados***

**le 17 février à 14h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***CinéAdultes : cycle "La francophonie et l'Afrique"***

**le 18 février à 15h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***Conférence sur le paranormal***

**le 18 février à 20h30**, Petit Théâtre à Bar-sur-Seine

Par Jean-Pierre Girard, spécialiste du sujet et auteur de nombreux ouvrages sur ce thème. Projection d'un film suivi d'un débat.

### ***La Ronde des albums***

**le 18 février à 10h30**, Médiathèque Romain Rolland de Saint-Dizier

Animation autour du livre pour les 2-6 ans et leurs parents.

### ***Lecture-spectacle***

**le 19 février à 17h**, Théâtre de la Madeleine à Troyes

Ecrit avec Richard dalla Rosa et mis en scène par Evelyne Beighau, avec les usagers de la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne.

### ***CinéAdultes : cycle "La francophonie et l'Afrique"***

**le 20 février à 16h30**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***Framboisine joue***

**le 21 février à 14h30**, Médiathèque des Chartreux à Troyes

### ***La pomme et l'atome. Douze histoires de physique contemporaine***

**le 21 février à 18h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

Où est l'Homme dans l'Univers ? Que se passe-t-il à l'intérieur des atomes ? Einstein avait-il toujours raison ? À ces questions et à d'autres, les réponses du physicien Sébastien Balibar surprendront. Car la physique qu'il nous invite à partager commence en regardant le ciel, la couleur d'une flamme, en écoutant le vent, en faisant de la bicyclette ou en jouant du piano. Et

pourtant, c'est bien des plus grandes questions qu'il traite, avec humour et passion, portant le regard d'un chercheur sur la vie quotidienne. La conférence-débat sera suivie d'une séance de dédicace autour de son livre paru aux éditions Odile Jacob.

### ***CinéMômes***

**le 22 février à 16h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***CinéAdos***

**le 23 février à 16h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***Atelier pour les enfants de 6 à 10 ans***

**les 23 et 24 février**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***CinéAdultes : cycle "La francophonie et l'Afrique"***

**le 25 février à 15h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

### ***Chapristi !***

**le 25 février à 11h**, Bibliothèque de Saint-André-les-Vergers

**le 1er mars à 11h**, Médiathèque de Sainte-Savine

**le 1er mars à 15h**, Bibliothèque de la Chapelle-Saint-Luc

**le 22 mars à 15h**, Bibliothèque de Bréviandes  
Isabelle Cardon emmène les enfants de 3 à 6 ans avec elle dans des contes populaires issus de notre tradition orale. Les enfants frappent dans leurs mains tandis que la conteuse frappe sur le tambour pour réveiller les histoires qui dorment dans sa mémoire : un œuf pour faire une omelette, quand on a faim, c'est bien... oui mais la poule dit qu'elle ne pondra pas si les enfants ne chantent pas !...

### ***Couleurs d'Orient***

**le 25 février à 15h**, Bibliothèque de Pont-Sainte-Marie

**le 22 mars à 18h**, Médiathèque des Chartreux de Troyes

Des personnages hauts en couleurs, pour des histoires pleines de saveurs, issues de la tradition orale. La gourmandise d'Abdel Kader, l'avarice

d'Abou Kacem, la ruse de Khadidja, les farces de Dj'ha, nous plongent dans les délices de la culture arabe. Tout public à partir de 8 ans.

***Rencontre avec Arlette Albert-Birot, présentée par Hubert Haddad, dans le cadre de sa résidence d'auteur (thème : le cirque)***

**le 28 février à 18h15**, Bibliothèque Georges Pompidou de Châlons-en-Champagne

Arlette Albert-Birot, professeur et poète, dirige le célèbre Marché de la poésie parisien. Veuve du poète Pierre Albert-Birot, elle consacre ses derniers livres à des poètes et auteurs contemporains : Jean Follain, Philippe Soupault et récemment Georges-Emmanuel Clancier. Elle préside de nombreux jurys (Printemps des poètes, prix littéraire des jardins de Talcy) et colloques littéraires.

***Hommage à Lacarrière***

**le 2 mars à 20h30**, Médiathèque des Chartreux de Troyes

Rencontre avec Michel Ragon et Gilles Lapouge.

***Lecture de récits fantastiques***

**le 3 mars à 20h30**, Médiathèque municipale d'Epernay

Tout public.

***Spectacle-lecture autour de Lacarrière***

**le 3 mars à 20h30**, Médiathèque de Sainte-Savine

***Femmes au quotidien***

**du 4 au 26 mars**, Vitrine du Conseil général des Ardennes

Par l'association "Domicile Action 08", dans le cadre de la Semaine de la Femme et du Printemps des Poètes.

***Le jardin exalté***

**le 6 mars à 18h30**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

Spectacle conçu par Claire le Michel, Cie "Un soir ailleurs".

Forme brève à écouter, sentir et toucher, un espace de rencontre autour des mots, des sensations et de l'exploration des sens.

***La Clarisse***

**le 10 mars à 19h**, Bibliothèque Saint-Parres-aux-Tertres

**le 11 mars à 17h30**, Bibliothèque de Bréviandes  
Lecture par Franck Moreau, Cie Théarto.

Clarisse, c'est beaucoup de chocolat autour de la bouche, mal habillée et mangeant tout ce qui est bon [...] l'Orangina, les bonbons, les glaces, et le chocolat pâtissier qu'on avait réservé pour un gâteau. Voilà, après son passage il reste un peu de cacao sur ses babines mais dépêchez-vous, dans une ou deux minutes elle aura déjà léché.

***En boxant***

**le 11 mars à 11h**, Bibliothèque adulte de Vitry-le-François

Lecture par Yves-Jacques Bouin dans le cadre du Printemps des poètes.

***L'évolution climatique***

**le 14 mars à 18h**, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne.

Au cours du XXe siècle, de nombreux changements climatiques ont pu être observés : augmentation de la température moyenne du globe, recul des glaciers, augmentation du niveau moyen des océans et des précipitations dans l'hémisphère Nord. Pour les scientifiques, tous ces phénomènes concourent à démontrer que depuis la révolution industrielle, nous assistons à un réchauffement rapide et brutal du climat, essentiellement dû à une accumulation de gaz carbonique ayant pour origine les activités humaines.

Climatologue, le Dr Georg Hoffmann fera le bilan de l'état de santé de notre planète.

***Histoires de voir la lune***

**le 15 mars à 14h30**, Bibliothèque enfantine de Vitry-le-François

Conte par Lucie Catsu à partir de 7 ans.

***Architecture & bois en Champagne Ardenne***

**du 1er avril au 1er mai**, Vitrine du Conseil général des Ardennes

Organisé par le Conseil Régional de l'Ordre des architectes.



## Les annonces

### **La Ville d'Epernay recrute un assistant de conservation des bibliothèques chargé du développement des collections jeunesse et des animations pour sa bibliothèque de quartier.**

Placé sous l'autorité de la Directrice de la Médiathèque, vous assurerez les missions suivantes :

- Encadrement de l'équipe du secteur jeunesse (2 agents)
- Acquisitions du secteur jeunesse et suivi du budget
- Organisation du planning d'accueil des classes, centres de loisirs et autres partenaires associatifs
- Développement des collections jeunesse multi-support, en particulier en direction des adolescents, dans le cadre de l'ouverture d'une Médiathèque de proximité (fin 2008)
- Catalogage des collections
- Organisation d'un programme d'animations, notamment hors-les-murs, en coordination avec les autres secteurs de la Médiathèque et en partenariat avec les structures du quartier
- Accueil des classes et du public (lectures, prêt-retour, renseignement, inscription)

Profil : Titulaire d'une formation aux métiers du livre (DUT apprécié), vous disposez d'une expérience similaire vous ayant permis de développer une bonne connaissance de la production éditoriale jeunesse (imprimés et multimédia). Vous maîtrisez le catalogage, la bureautique et les NTIC. Vous avez démontré vos capacités à encadrer et travailler en équipe. Votre goût pour l'animation s'accompagne d'une grande aptitude à la conduite et à la mise en place de projets d'actions culturelles en liaison avec le domaine du livre.

Rémunération statutaire, régime indemnitaire et 13ème mois. Travail hebdomadaire : 35 heures du mardi au samedi.

Adresser votre candidature ( C.V., lettre manuscrite, photo et copie des diplômes) à : Monsieur le Maire, Direction des Relations Sociales, Hôtel de Ville, 7 bis, avenue de Champagne BP 505 – 51331 Epernay Cedex.

### **La Ville de Reims recrute un assistant ou assistant qualifié de conservation du**

### **patrimoine et des bibliothèques pour le secteur Jeunesse de la médiathèque Croix-Rouge.**

Poste : Poste à la médiathèque Croix-Rouge, au sein d'une équipe de 17 agents (dont 2 agents de médiation), en secteur jeunesse. La médiathèque Croix-Rouge est un établissement qui offre 65 000 documents (livres, disques, vidéos, cédéroms) et une vingtaine de postes multimédias répartis dans 4 secteurs : actualité-emploi-formation, image et musique, adultes et jeunesse. Le secteur jeunesse se caractérise par la diversité de son public : enfants non accompagnés, parfois très jeunes et en groupes, adolescents, parents, enseignants.

Missions : En collaboration étroite avec les 3 agents du secteur (l'assistante qualifiée responsable du secteur, 1 agent et 1 agent de médiation), participation aux activités du secteur :

- accueil du public (retour des documents, orientation et aide des usagers, conseil),
- rangement des collections,
- acquisitions,
- conception et mise en œuvre des animations,
- accueil des groupes et des classes.

Participation aux activités de la médiathèque : prêt des documents, inscriptions et aux activités générales du réseau : traitement (catalogage et indexation) des documents.

Profil :

- Connaissance de la littérature jeunesse et souhait de la promouvoir
- Goût pour les publics diversifiés (des tout-petits aux adolescents)
- Une sensibilité particulière pour les adolescents serait appréciée
- Volonté d'accompagnement de ces publics (capacités à promouvoir la médiathèque et ses collections par des animations variées)
- Goût pour le travail en équipe.

Envoyer lettre de motivation et CV à : Delphine Quéreux-Sbaï, directrice, Médiathèque Cathédrale 2, rue des Fuseliers 51095 Reims Cedex

Tél. : 03 26 35 68 00 - Fax : 03 26 35 68 34.

Mél : [delphine.quereux@bm-reims.fr](mailto:delphine.quereux@bm-reims.fr).

### **11ème Semaine de la langue française**

du 17 au 26 mars

<http://www.semainelf.culture.fr>

Les 10 mots retenus pour cette édition expriment les valeurs et les aspirations partagées par les peuples qui ont le français en partage : accents, badinage, escale, flamboyant, hôte, kaléidoscope, masques, outre-ciel, soif, tresser.



## Les formations

### **Lire, comprendre et analyser l'album pour la jeunesse**

**du 27 février au 2 mars**, Institut international Charles Perrault à Eaubonne (95)

Objectif pédagogique : Ce séminaire a pour objectif de faire connaître l'histoire et les évolutions de l'album pour la jeunesse, de permettre une meilleure compréhension de son fonctionnement global, d'aider à sa lecture approfondie et à la maîtrise des outils nécessaires à son analyse.

Contenus :

lundi 27 février : Évolutions de l'album de ses origines à nos jours

Intervenantes : Nelly Massuyeau et Sophie Van der Linden Durée : 6h

Cette première journée permettra de situer l'album contemporain dans le cours d'une évolution dont on considèrera particulièrement la place et la fonction de l'image dans le livre, ainsi que le rôle joué par des démarches éditoriales innovantes. Un panorama de l'édition contemporaine et des différentes tendances sera proposé, et quelques albums significatifs seront étudiés.

mardi 28 février : Les textes, les images et leurs supports

Intervenante : Sophie Van der Linden

Comment saisir et commenter les relations textes/images dans l'album contemporain ?

Étudier les effets de sens du format, du cadrage et de la mise en page à partir de nombreux exemples pour mieux saisir le fonctionnement de ce support.

mercredi 1er mars : L'analyse de l'image

Intervenant : Daniel Maja

Daniel Maja, illustrateur et enseignant, fournira des repères pour comprendre l'illustration contemporaine. Il évoquera les multiples approches d'analyse de l'image et donnera quelques clés pour apprécier l'usage des

différentes techniques d'illustration.

jeudi 2 mars : Étude de l'œuvre d'un auteur-illustrateur contemporain

Intervenantes : Béatrice Poncelet et Sophie Van der Linden Durée : 6h

Étude des lignes de force, des caractéristiques, du fonctionnement des albums de Béatrice Poncelet. Atelier d'analyse suivi d'une rencontre-discussion avec la créatrice.

Horaires : 9h30-12h30 et 14h-17h

Lieu : Institut international Charles-Perrault Hôtel de Mézières 14, avenue de l'Europe 95600 Eaubonne

Tarifs : Formation permanente : 340 € (adhérents : 260 €) Inscription individuelle : 180 € (adhérents : 140 €) Étudiants, demandeurs d'emploi : 70 €.

Si vous êtes intéressé par ce séminaire, merci de faire parvenir vos coordonnées complètes (nom, prénom, organisme, adresse, téléphone, courriel) à Aïssata Michel, communication et formation [communication.iicp@club-internet.fr](mailto:communication.iicp@club-internet.fr)

Vous trouverez des informations sur les activités de l'Institut sur leur site :

<http://www.institutperrault.org>.

### **Initiation à la gestion d'un fonds de documents audiovisuels et multimédia**

**le 28 février**, Médiathèque Départementale de la Haute-Marne (MDHM)

Connaître les outils et les méthodes de travail utiles pour créer ou développer ce service au sein de la bibliothèque. Organisation et gestion d'un espace vidéo, identification et classement des documents audiovisuels et multimédias. La législation des prêts, des acquisitions et de la diffusion des vidéos, DVD et Cédéroms.

Intervenantes MDHM : Agnès Bougueliane, Nicole Delort et Marie-Cécile Wendling

Public : Les stages sont destinés en priorité aux bibliothécaires, professionnels et bénévoles, du réseau de la MDHM. Dans la limite des places disponibles, le personnel des Bibliothèques municipales hors réseau pourra également en bénéficier.

### **Coups de coeur des libraires**

**le 7 mars**, Médiathèque Départementale de la Haute-Marne (MDHM)

Maité Hugueny de la librairie Apostrophe vous

convie à une présentation vivante et passionnée de ses coups de coeur axée sur les illustrateurs de livres pour enfants. De retour du Festival d'Angoulême, Francis Zahnd, de la librairie « Le Pythagore » vous propose un coup de projecteur sur les nouveautés incontournables de la bande dessinée.

Intervenants : Maïté Hugueny et Francis Zahnd  
Public : Les stages sont destinés en priorité aux bibliothécaires, professionnels et bénévoles, du réseau de la MDHM. Dans la limite des places disponibles, le personnel des Bibliothèques municipales hors réseau pourra également en bénéficier.

Contact : Médiathèque Départementale de la Haute-Marne, Sylvianne Barrand, Rue du Lycée Agricole 52000 Chamarandes-Choignes.  
Tél. : 03 25 03 29 19 - Fax : 03 25 03 36 85 -  
Mél : [mediatheque.departementale@haute-marne.fr](mailto:mediatheque.departementale@haute-marne.fr)

### **Cataloguer les livres anciens**

**Formation qui se déroulera en 2 modules :**

**Module 1 - initiation, du 22 au 24 mars à Villeurbanne**

Objectifs : Être capable de signaler et de décrire un fonds de livres anciens

Acquérir les bases méthodologiques, bibliographiques et techniques indispensables à l'identification et à la description des documents.

Public concerné : Personnels des bibliothèques chargées de fonds anciens désirant s'initier au catalogage des livres anciens ou revoir leurs connaissances en la matière et ayant une pratique du catalogage au format Unimarc.

Priorité aux personnes s'inscrivant aux deux modules.

Nombre de stagiaires : 12

Date limite d'inscription : 15 février 2006

Coût : 420 €

Responsabilité scientifique : Yann Sordet, Bibliothèque Sainte Geneviève

Contact : Guylène Gérard 04 72 11 44 52.

**Module 2 - Perfectionnement, du 16 au 19 mai à Villeurbanne**

Objectifs : Parfaire sa connaissance des bases méthodologiques, bibliographiques et techniques indispensables au catalogage du livre ancien.

Cataloguer le livre ancien au format Unimarc.

Public concerné : Personnels des bibliothèques chargées de fonds anciens désirant se

perfectionner dans le catalogage des livres anciens. Priorité aux personnes ayant suivi le 1er module

Nombre de stagiaires : 12

Date limite d'inscription : 15 février 2006

Coût : 560 €

Responsabilité scientifique : Yann Sordet, Bibliothèque Sainte Geneviève

Contact : Guylène Gérard 04 72 11 44 52.

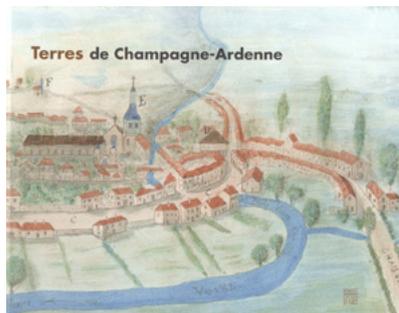
Plus de renseignements sur <http://www.enssib.fr>

Inscriptions : faxer votre bulletin d'inscription avant le 15 février 2006 ( à imprimer depuis : <http://www.enssib.fr> au 04 78 53 75 05.



## **Les publications**

**Catalogue de l'exposition *Terres de Champagne-Ardenne***  
Somogy Éditions d'Art.

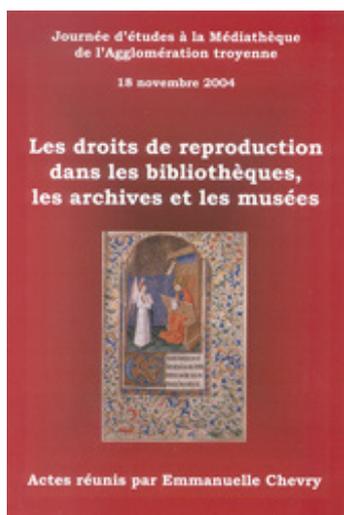


Disponible en librairie ou par correspondance (sauf libraires) auprès d'Interbibly 3, rue Cosme Clause 51000 Châlons-en-Champagne. Tél./ Fax : 03 26 65 02 08 - Mél : [interbibly@interbibly.org](mailto:interbibly@interbibly.org).

Pour toute commande joindre un chèque à l'ordre d'Interbibly. 22 euros l'unité + 4, 17 euros (frais de port jusqu'à 2 exemplaires).

Bon de commande

**Actes de la journée d'étude Les droits de reproduction dans les bibliothèques, les archives et les musées, 18 novembre 2004, Médiathèque de l'Agglomération Troyenne**  
Actes réunis par Emmanuelle Chevre (Université de Reims Champagne-Ardenne).



Ce volume de 138 pages contient les actes d'une journée professionnelle organisée à Troyes autour de la question des droits de reproduction et des pratiques des établissements culturels. Communications et débats qui ont permis d'entendre les points de vue de professionnels des bibliothèques et de la Bibliothèque nationale de France, de représentants des musées et des archives, d'universitaires et d'éditeurs (Somogy, Librissimo et Nouveau Monde Editions). La journée et les actes ont pu voir le jour grâce à un partenariat entre la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne, le Centre universitaire de Troyes et Interbibly.

Sommaire :

Ouverture

1. Droits de reproduction des établissements culturels

1.1. Aspects juridiques de la reproduction

1.2. Pratiques des établissements culturels : table ronde

1.2.1 Enquête 2004

1.2.2 Droits d'exploitation des reproductions de documents dans les services publics d'archives

1.2.3 Pratique de la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne

1.2.4 Pratique quotidienne de l'atelier photographique de la MAT

1.2.5 Cadre juridique de la numérisation des documents audiovisuels

2. Réalisations et perspectives

2.1 Co-édition privée-publique : table ronde

2.1.1 Somogy Editions d'art

2.1.2 Librissimo

2.1.3 Nouveau Monde Editions

2.2 Protection des œuvres

2.3 Gestion des droits de reproduction au sein des projets européens de numérisation

Conclusion

Compte rendu paru dans « Documentaliste – Sciences de l'information » 2004, vol. 41, n°6 • 343

Bon de commande

Contact : Centre de Recherche sur la Transmission des Modèles Littéraires et Esthétiques, Université de Reims, UFR Lettres & Sciences humaines, 57 rue Pierre Taittinger 51096 Reims Cedex.

Mél : [crtmle.lettres@univ-reims.fr](mailto:crtmle.lettres@univ-reims.fr).

### Trésors enluminés de Troyes

<http://www.mediathèque-agglo-troyes.fr/bmtroyes/accueil.php>

La Médiathèque de l'agglomération troyenne a publié en automne 2005, un premier DVD-Rom sur ses 31 plus beaux manuscrits enluminés du Moyen Age. De la Règle pastorale du pape Grégoire le Grand (un témoin vénérable du 6e siècle !) au Livre d'heures acquis en 2004, le DVD propose un très large panorama des manuscrits les plus précieux. Des modes de recherche variés permettent de consulter près de 200 enluminures commentées, avec des possibilités de zoom inégalées qui dévoilent leurs moindres détails, jusqu'au trait du pinceau du peintre.

Le programme offre également une initiation aux techniques de fabrication des manuscrits et, en bonus, une visite virtuelle de la bibliothèque des Comtes de Champagne.

Disponible chez Nouveau Monde Editions (diffusion SODIS). Prix de vente moyen constaté : 19,95 €, et à la Médiathèque.

**Retrouvez toutes les informations de La Lettre d'Interbibly sur notre site : <http://www.interbibly.org>**



## Sur le web

### **Nouveau sur le site de la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne**

<http://www.mediatheque-agglo-troyes.fr>

Une nouvelle rubrique pour découvrir les plus belles pages des trésors de la Médiathèque : les feuillets virtuels.

La première sélection comprend deux titres emblématiques de la Bibliothèque bleue de Troyes, le "Grant calendrier et compost des bergiers" (Troyes, Nicolas Le Rouge, 1523) et "La grande danse macabre" (Troyes, Jacques Oudot, 1700), des extraits d'un livre d'heures décoré par le Maître du Missel de Troyes (vers 1460) et l'Apocalypse de Dürer (Nuremberg, Dürer et Koberger, 1498).

A venir très prochainement : le manuscrit unique de la Très sainte Trinosophie du comte de Saint-Germain, un classique de l'ésotérisme !

### **Site internet de la Médiathèque municipale de Vitry-le-François**

<http://www.mediavitry.com>



## Rappel sur l'agenda

**Assemblée générale d'Interbibly le 7 avril 2006** à la Bibliothèque Georges Pompidou de Châlons-en-Champagne.



Prochaine parution de la Lettre d'Interbibly  
**avril 2006**

Merci de transmettre vos informations et illustrations pour la période  
**avril/mai**

**avant le 25 mars** à l'adresse de notre bureau.

Directrice de la publication : Martine Ragetly

Rédactrice : Virginie Leducq

Correcteur : Sabine Schepens-Malthet



**Interbibly**

3, rue Cosme Clause

51000 Châlons-en-Champagne

**Tél./Fax** : 03 26 65 02 08

**Mél** : [interbibly@interbibly.org](mailto:interbibly@interbibly.org)

**Site Internet** : [www.interbibly.org](http://www.interbibly.org)

Dépôt légal : mars 2005 ISSN 0768-5742



REGION

CHAMPAGNE ARDENNE